

**Zeitschrift:** Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois

**Herausgeber:** Bernischer Lehrerverein

**Band:** 20 (1918-1919)

**Heft:** 3

  

**Artikel:** Die Krankenkasse des Schweizerischen Lehrervereins = Caisse de maladie de la Société suisse des Instituteurs

**Autor:** Siegenthaler, B.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-243340>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 10.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Stellvertretungskasse für bernische Mittellehrer.

Da die amtliche Kontrolle über die Besoldungen der Mittellehrer noch nicht nachgeführt ist, so können die Jahresbeiträge erst im Herbst eingezogen werden. Nur in der Stadt Bern werden sie, wie gewohnt, vor den Sommerferien erhoben. Damit die neu ins Amt getretenen Kollegen in ihrer Bezugsberechtigung nicht verkürzt werden, können sie sich sofort unter Angabe ihrer Jahresbesoldung zum Eintritt anmelden beim Kassier Zimmermann, Sekundarlehrer, Schulweg 11, Bern.

## Die Krankenkasse des Schweizerischen Lehrervereins.

In Nachfolgendem seien die wesentlichsten Bestimmungen, mit Ausnahme derjenigen über die Organisation, kurz zusammengefasst.

### 1. Allgemeines und Mitgliedschaft.

Die Krankenkasse ist eine gesetzlich anerkannte und subventionierte Kasse. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Es können versichert werden die Mitglieder des S. L. V., ihre Ehefrauen und Kinder, die in der Schweiz wohnen. Der Beitritt ist fakultativ. Ohne selbst beitreten zu müssen, kann ein Vereinsmitglied auch nur die Ehefrau oder die Kinder versichern lassen. Bis zum 31. Dezember 1918 ist der Eintritt durch keine Altersgrenze beschränkt (später das 45. Altersjahr). Das Eintrittsgeld beträgt für Erwachsene Fr. 2 und für Kinder Fr. 1. Auf eine vorläufige Anmeldung hin (an das Sekretariat des S. L. V., Pestalozzianum, Zürich) werden dem Bewerber Vordrucke für die definitive Anmeldung und Selbsttaxation über den Gesundheitszustand zugesandt. Die Aufnahme erfolgt auf Grund der Selbsttaxation durch das Bureau. Ein allfällig verlangtes Arztzeugnis fällt zu Lasten der Kasse. Bei Vorhandensein von Krankheitsanlagen und Gebrechen werden Vorbehalte gemacht. Streitfälle betreffend den Eintritt erledigt endgültig der Zentralvorstand.

Die Mitgliedschaft erlischt u. a. bei Austritt oder Ausschluss aus dem Verein, und zwar in beiden Fällen auch diejenige der Ehefrau und der Kinder. Dagegen können letztere nach dem Hinschiede ihres Ernährers der Kasse weiter angehören.

### 2. Versicherungsarten und Leistungen der Mitglieder.

a. Klasse I betrifft die Versicherung für Krankenpflege, d. h. ärztliche Behandlung durch

## Caisse de remplacement des maîtres aux écoles moyennes.

Le contrôle officiel des traitements des maîtres aux écoles moyennes n'étant pas encore établi, les cotisations annuelles ne pourront être perçues qu'en automne. Ce n'est que dans la ville de Berne qu'elles seront perçues, comme précédemment, avant les vacances d'été. Les collègues nouvellement entrés en fonction peuvent immédiatement se faire inscrire comme membre de la caisse auprès du caissier, M. Zimmermann, professeur, Schulweg, 11, à Berne, s'ils veulent être entièrement au bénéfice de l'institution.

## Caisse de maladie de la Société suisse des Instituteurs.

Résumons-en brièvement, ci-dessous, les dispositions principales, à l'exception de celles relatives à l'organisation.

### 1<sup>o</sup> Généralités et qualité de membre.

La caisse de maladie est reconnue et subventionnée légalement. La responsabilité personnelle des membres est exclue. Peuvent être assurés les membres du S. L. V., leurs épouses et enfants domiciliés en Suisse. L'entrée est facultative. Si l'on ne tient pas à se faire assurer soi-même, on peut cependant le faire pour sa femme ou ses enfants. Jusqu'au 31 décembre 1918, l'admission n'est restreinte par aucune limite d'âge (plus tard, la 45<sup>e</sup> année). La finance d'entrée comporte fr. 2 pour adultes et fr. 1 pour enfants. En s'adressant préalablement au Secrétariat du S. L. V., Pestalozzianum, à Zurich, le postulant recevra des formulaires pour l'inscription et l'estimation personnelle touchant l'état de santé. L'admission a lieu par le Bureau, sur la base de l'estimation personnelle. Un certificat médical, qui pourra être exigé dans tous les cas, incombera à la charge de la caisse. Des réserves sont faites en cas de prédispositions à la maladie et aux infirmités. Les différends relatifs à l'entrée sont réglés définitivement par le Comité central.

La qualité de membres expire à la sortie ou à l'exclusion de la Société, et ces deux cas entraînent aussi la perte de cette qualité pour l'épouse et les enfants. Par contre, ces derniers peuvent continuer de faire partie de la caisse après le décès de leur soutien.

### 2<sup>o</sup> Modes d'assurance et contribution des membres.

a. La classe I concerne l'assurance pour soins à donner en cas de maladie: traitement

die Vereinsärzte und Arznei, Arzt- und Arzneikosten in den öffentlichen Spitälern, Heil- und Kuranstalten (eventuell auch Privatanstalten) auf die Dauer von 360 innerhalb 540 aufeinanderfolgenden Tagen. Für weitere 360 Tage wird halbe Unterstützung ausgerichtet. Ferner freie Ernährung, Unterkunft und Wartung in den allgemeinen Abteilungen der Krankenhäuser bis auf 6 Monate, Beitrag an die Verpflegungskosten in Lungensanatorien, Privatkliniken und Privatabteilungen der Spitäler bis auf 6 Monate und für Aufenthalt an Kurorten bis auf 5 Wochen. Beitrag an physikalisch-therapeutische Prozeduren, Beitrag an Wöchnerinnen für die in Krankheitsfällen vorgesehenen Leistungen bis auf 42 Tage, Stillgeld von Fr. 20 und eventuell Beitrag an die Auslagen für Hebamme.

Die Mitgliederbeiträge betragen pro Semester für Kinder bis 14 Jahre . . . . . Fr. 6.—  
Erwachsene bei einem Eintrittsalter:  
von 15—30 Jahren . . . . . » 7.50  
» 31—45 » . . . . . » 9.—  
» 46—55 » . . . . . » 12.—  
» 56—65 » . . . . . » 14.—  
über 65 Jahren . . . . . » 16.—

*Einschränkung:* Mitglieder mit einem Einkommen von Fr. 6000 und mehr können dieser Versicherungskasse nicht beitreten, wohl aber ihre Kinder.

*b. Klasse II* betrifft die Versicherung für ein tägliches Krankengeld von Fr. 2 bei vollständiger Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall auf die Dauer von 360 innerhalb 540 aufeinanderfolgenden Tagen. Für weitere 360 Tage erfolgt halbe Unterstützung. Kinder unter 14 Jahren können für das Krankengeld nicht versichert werden, wohl aber die Ehefrauen und verheirateten Lehrerinnen.

Die Mitgliederbeiträge betragen pro Semester bei einem Eintrittsalter:

von 15—30 Jahren . . . . . Fr. 10.—  
» 31—45 » . . . . . » 12.—  
» 46—55 » . . . . . » 14.—  
» 56—65 » . . . . . » 18.—  
über 65 Jahren . . . . . » 22.—

*c. Klasse III* betrifft die Versicherung für ein Krankengeld von Fr. 4 für die gleiche Dauer wie bei Klasse II. Die Mitgliederbeiträge betragen je das Doppelte der Ansätze von Klasse II. Kinder unter 14 Jahren und nicht erwerbende Mitglieder über 14 Jahre (Ehefrauen) können in Klasse III nicht versichert werden, wohl aber die verheirateten Lehrerinnen.

*d. Kumulation* ist die gleichzeitige Versicherung in mehreren Klassen. Für die bernische Lehrerschaft besteht einzig die Möglichkeit, sich gleichzeitig für Krankenpflege und Krankengeld

médical par les docteurs de la Société, frais pour remèdes et services médicaux et pharmaceutiques dans les hôpitaux, sanatoriums et établissements pour cure d'air (éventuellement aussi les établissements privés) pour une durée de 360 jours sur 540 consécutifs. Pour 360 jours de plus, il est versé un demi-secours. En outre, le malade est nourri, logé et soigné sans frais pour une durée de 6 mois dans les divisions générales des hôpitaux; il touche un secours: pour les frais que lui occasionnent les soins reçus dans les sanatoriums pour tuberculeux, dans les cliniques et divisions privées des hôpitaux pendant 6 mois au plus; pour pouvoir séjourner dans les établissements climatiques pendant 5 semaines au plus. Une part des dépenses pour procédés physiothérapeutiques lui sont remboursées. En cas de maladie, il est également prévu une contribution aux frais des femmes en couches, contribution qui peut s'étendre à 42 jours au plus. La caisse fournit aussi aux frais d'allaitement (fr. 20) et éventuellement aux frais de sage-femme.

Les contributions des membres comportent par semestre:

pour enfants au-dessous de 14 ans . . fr. 6.—  
pour adultes, dont l'admission a lieu à l'âge de:  
15 à 30 ans . . . . . fr. 7.50  
31 » 45 » . . . . . » 9.—  
46 » 55 » . . . . . » 12.—  
56 » 65 » . . . . . » 14.—  
65 ans et plus . . . . . » 16.—

*Restriction:* Les membres dont le revenu est de fr. 6000 ou plus ne peuvent faire partie de cette caisse d'assurance, mais bien leurs enfants.

*b. La classe II* concerne l'assurance pour une indemnité journalière de fr. 2 pour soins médicaux en cas d'incapacité de travail ensuite de maladie ou d'accident, pour une durée de 360 jours sur 540 consécutifs. Pour 360 jours de plus, le malade reçoit un demi-secours. Les enfants au-dessous de 14 ans ne peuvent pas être assurés dans cette classe, mais bien les épouses et institutrices mariées.

Les cotisations des membres comportent par trimestre, quand l'admission a eu lieu à l'âge de:

15 à 30 ans . . . . . fr. 10.—  
31 » 45 » . . . . . » 12.—  
46 » 55 » . . . . . » 14.—  
56 » 65 » . . . . . » 18.—  
65 ans et plus . . . . . » 22.—

*c. La classe III* concerne l'assurance pour une prime-maladie de fr. 4 pour la même durée que celle de la classe II. Les contributions des membres ascendent au double de celles de la classe II. Des enfants au-dessous de 14 ans et les membres de plus de 14 ans ne gagnant pas leur pain (épouses) ne peuvent pas être admis dans la classe III, mais bien les institutrices mariées.

von Fr. 2 zu versichern. (Kumulation von Klasse I und II). Die Kumulation mit Klasse III ist nicht gestattet, weil die Stellvertretungskosten zum Teil von Staat und Gemeinde getragen werden. Für nicht erwerbende Mitglieder über 14 Jahre (Ehefrauen) ist Kumulation ausgeschlossen, nicht aber für die verheiratete Lehrerin. Personen, die sich anderwärts für Krankenpflege versichert haben, können nur für Krankengeld versichert werden.

**Nachtrag.** Die Kasse wird, da die Verhandlungen mit den Aerztesgesellschaften nicht erledigt sind, auf 1. Juli 1918 noch nicht in Kraft treten können.

Den 14. Juni 1918.

**B. Siegenthaler**, Präsident des K. V.

*d. La cumulation* est l'assurance simultanée dans plusieurs classes. Pour le corps enseignant bernois, elle n'est possible que pour la classe I (soins aux malades) et la classe II (indemnité de fr. 2 par jour).

La cumulation avec la classe III n'est pas permise, étant donné que les frais de remplacement sont supportés en partie par l'Etat et la commune. Pour les membres au-dessus de 14 ans, ne gagnant pas leur pain (épouses), la cumulation est exclue, mais non pour les institutrices mariées. Les personnes qui se sont fait assurer ailleurs pour soins à donner aux malades, ne peuvent contracter qu'une assurance pour indemnité.

**Appendice.** La caisse ne pourra pas encore entrer en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1918, attendu que les délibérations avec les sociétés des médecins n'ont pas abouti.

Le 14 juin 1918.

**B. Siegenthaler**, président du C. C.

## Enseignement du français.

Les vacances d'été approchent et le moment est bientôt venu, pour beaucoup d'instituteurs et d'institutrices, de prendre une décision quant à l'emploi de cette liberté si bien méritée. Si l'on se propose de joindre l'utile à l'agréable, un séjour de quelques semaines à *Neuveville*, sur les bords enchanteurs du lac de Biemme, est tout indiqué. La contemplation des sites de cette charmante contrée a arraché des cris d'admiration à J.-J. Rousseau, le grand ami de la nature. Puis on a en même temps l'occasion de suivre un *cours de français* (15 juillet au 10 août).

Les événements actuels constituent une éclatante démonstration de la nécessité urgente pour tous les Suisses, et surtout pour les membres du corps enseignant, de se rapprocher davantage, afin d'apprendre à mieux se connaître et à s'estimer. La conséquence obligée en est l'étude approfondie de nos langues nationales. Tout ce qui se fera, dans notre pays, pour l'entente réciproque, contribuera au bien de la patrie et à son bon renom parmi les nations. Le cours de français offert aux compatriotes de langue allemande est une de ces occasions de rapprochement des plus profitables pour chacun des intéressés comme pour l'ensemble du pays.

Tous renseignements utiles concernant le programme, le logement et la pension sont donnés par *M. Th. Möckli*, directeur du *cours de français*, à *Neuveville*.

## Nachtrag zum Verzeichnis der Familien, die gewillt sind, während den Ferien Kinder aufzunehmen.

Familie Hermann, in der Weid bei Rohrbachgraben. Frl. Lina Ryser, Lehrerin, Niederösch bei Wynigen, vermittelt einige Stellen.

Frl. Opliger, im Eichi bei Trimstein bei Worb, nimmt mehrere Kinder.

Familie Rubin, in Neurütti bei Uebeschi, nimmt 4 Ferienkinder.

Familie G. Knutti, Oberlehrers, Mett bei Biel, 2 Mädchen, 10jährig und darüber.

Familie Hugo Keller, Sekundarlehrers, in Erlach, 2—3 Mädchen, 10—14 Jahre alt.

Familie Adolf Wälti, Landwirts, Ferienheim, Obermoos bei Lauperswil, nimmt ab 10.—31. August 1918 30 Kinder.

Weitere Anmeldungen von Ferienstellen, sowie Anfragen von Ferienversorgern nimmt entgegen, namens des Ausschusses für kirchliche Liebestätigkeit,

Der Beauftragte:

**Hans Bürgi**, Pfarrer, Kirchlindach.

**Der Schulmeister von Otterbach.** Eine wahre Begebenheit aus unsern Tagen, von Arnold Schrag. Verlag von A. Francke, Bern.

Der Verfasser schildert ein Bild aus dem modernen Schulleben. Er berührt dabei Probleme, die die heutige Lehrergeneration stark beschäftigen. Wir sehen uns deshalb veranlasst, zu dem Buche in einer der nächsten Nummern des Korrespondenzblattes Stellung zu nehmen. *O. G.*